

科 長	事務部長	課 長	副課長	主 査	係 長	担 当		専攻主任	指導教員

留学生担当

国際交流室

年 月 日  
Date ( Year / Month / Date )

海 外 旅 行 ・ 一 時 帰 国 届  
(Notification of Overseas visit or / Temporary visit to home country )

農 学 生 命 科 学 研 究 科 長 殿

(To Dean, Graduate School of Agricultural and Life Sciences )

年 月 入 学 ・ 進 学

(Date of Entry / Advancement )

専 攻

(Department)

修士 (MC) ・ 博士 (DC) ・ 研究生 (RS)

学生証番号

(ID No. )

氏 名

(Name)

下記のとおり、一時旅行・一時帰国しますので、お届けいたします。

(I will visit overseas / return home temporarily as follows )

記

1. 出国・帰国先 (詳細に)

(Destination in detail)

2. 旅行・帰国期間

(Period of Stay)

年 月 日 ~ 年 月 日  
from (Year / Month / Date ) to (Year / Month / Date )

3. 旅行・帰国目的

(Purpose of the visit )

観光 ・ 帰国 ・ その他 [ ]  
(Sightseeing / visit home country / others )

4. 旅行中の連絡先

(Address(E-Mail, Telephone number, etc.) for Correspondence during the above period )

科 長	事務部長	課 長	副課長	主 査	係 長	担 当		専攻主任	指導教員

留学生担当

国際交流室

年 月 日  
Date (Year / Month / Date )

## 再 入 国 ( 帰 国 ) 届

(Notification of Re-entry / Return )

農 学 生 命 科 学 研 究 科 長 殿

(To Dean, Graduate School of Agricultural and Life Sciences )

年 月 入 学 ・ 進 学  
(Date of Entry / Advancement )

専 攻  
(Department)

修士 (MC) ・ 博士 (DC) ・ 研究生 (RS)

学生証番号  
(ID No. )

氏 名  
(Name)

私は、 年 月 日に 国から日本国へ戻りました。  
(I returned to Japan on (Year / Month / Date) from (Country) .)

※外国人学生の場合、必ずパスポート（出入国のスタンプのページ）のコピーを添付して下さい。  
(The foreign students must attach a copy of the passport page bearing the immigration stamps that indicate the entry and departure dates.)